

724. Watkins (Calvert): *Is tre fír flathemon*: marginalia to *Audacht Morainn*.  
In *Ériu* 30 (1979), pp. 181–198.

Discusses other PIE parallels of ‘Act of Truth’ and cognate verbal expressions of the following four expressions: 1. *Is tre fír flathemon* ‘it is through the ruler’s truth’; 2. *mortlithi (mórslóg no) márlóchet di doínib dingbatar* ‘plagues, (a great host, or) great lightnings are warded off men’; 3. *gáu flathemon* ‘ruler’s falsehood’; 4. *ní[n]-aurdallat dána* (support for emendation to *ní-n-aurdallat anai* ‘let not riches blind him’ (see F. KELLY, *AM* §31); 5. *to-aidble éisc i sruthaib -snáither* (emends to *to-aidbli éisc i sruthaib -snáither* ‘with abundance of fish it is swum in streams’, taking *to-snáither* to be an impersonal passive rather than 2nd sg. deponent (see F. KELLY, *AM* §20).

*Repr. in* Watkins selected writings II, pp. 626–643.

Kelly (Fergus) (*ref.*)

#### Classifications:

- E 5.1.7.3: Verb, verbal noun: Individual forms
- I 2: SOCIETY: SOVEREIGNTY, KINGSHIP
- I 4.1: Society: Didactic and gnomic literature: Early Irish

#### Indexes:

Words/Proper Names:

- -snáither (to-snáither)
- Act of Truth
- fír flathemon
- gáu flathemon
- mortlithi (mórslóg no) márlóchet di doínib dingbatar
- ní-n-aurdallat anai
- ní[n]-aurdallat dána
- to-aidble éisc i sruthaib -snáither
- to-aidbli éisc i sruthaib -snáither
- to-snáither

Author/Textual Sources:

- Audacht Morainn